

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(„PINCZÉREK LAPJA“.)

A HÁZAI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSAK, PINCZÉREK ÉS KÁVÉHAZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

A „Budapesti szállodások-, vendéglősök- és korosmárosok ipartársulata“-nak, a „Budapesti pinczér-egylet“, a „Fővárosi pinczér-kör“ az „Első magyar országos pinczemesterek és pinczemunkások egylete“, a „Budapesti kávéházisegéd-egylet“, a „Szatmár-németi pinczér-egylet“, a „Székesfehérvári pinczér-egylet“, a „Szombathelyi pinczér-betegsegélyző-egylet“, a „Kolozsvári pinczér-egylet“, „Győri pinczér-egylet“, a „Révkomáromi vendéglősök és kávéosok ipartársulata“, az „Aradi pinczér-egylet“-nek, a „Szabadkai“ pinczér-egylet“-nek az „Aradi vendéglősök és kávéosok egyesület“-nek és az „Ujvidéki vendéglősök és kávéosok ipartársulata“-nak

## HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 1-én és 15-én.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . . . frt 6.— Félévre . . . . . frt 3.—  
Háromnegyed évre . . . . . 4,50 Évnegyedre . . . . . 1,50

LAPTULAJDONOS és FELELŐS SZERKESZTŐ:

IHÁSZ GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

IV. kerület, Duna-utca 7. szám alatt.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.



Boldog újévet kívánunk

t. előfizetőinknek, ügybarátainknak és t. olvasóinknak. A szerkesztőség.

Előfizetési felhívás

„VENDÉGLŐSÖK LAPJA“

negyedik évfolyamára.

Az új év küszöbén, nyugodt megelégedéssel tekintünk vissza. A mit emberi erő, ész, párosulva az akadályoktól vissza nem riadó akarattal megtehet, azt mi keresztül vittük. Három év szép, hosszú idő egy szaklap életében. Mi három viharos, tulterhelt munkával párosult esztendő futottunk be. Lapunk megszületett, élt, s élni, s küzdeni fog a hazai szállodások, vendéglősök, kávéosok, pinczerek és kávéházi segédek érdekében. Nem szorulunk a reklám-dobra, nem dicsekszünk olyan érdekekkel, minőkkel nem bírnak.

De önérzettel mutathatunk mégis a bevégezt munkánkra. Mint e téren ez egyedüli szakközlöny, nem panaszkodtunk a részvétlenség, hidegség miatt.

Önzés, haszonérdek nem vezette tollunkat, szívvvel, lélekkel, odaadó erőmegfeszítéssel harcoltunk iparágaink emelése, tökéletesítése ügyében, szem előtt tartva a hazafias szellemet, magyarosodást. Mint hivatalos közlöny, örködtünk s figyelemmel kísértünk minden mozzanatot, mely iparágainkra vonatkozott. Válogatóságok voltak a cikkek közlésében, s az eddigi jeles tollu szakírók táborához ez évben számos új munkatársak csatlakoztak.

Lapunk külalakja, beltartalma, iránya, ép úgy, mint az ára marad a régi, vagyis:

Egész évre 6 frt, félévre 3 frt, évnegyedre 1 frt 50 kr.

Iparkodunk gyakran, alkalom adtán, ha a közlemények felhalmozódnak, mellékleteket adni.

Mi megteszünk mindent, nem lévén barátjai a hangzatos szavaknak, röpké frázisoknak, már most a m. t. szaktársakon áll a sor, hogy

bennünket saját érdekükben, a méltányosságnál fogva is, támogassanak tömeges előfizetéseikkel, lapunk terjesztésével, Mutatványszámmal szívesen szolgálunk.

Lapunkat a szaktársak szíves pártfogásába ajánlv. vagyunk hazafias üdvözléssel

Budapest, 1887. január 1-én

a „Vendéglősök Lapja“

szerkesztősége és

kiadó-hivatala (IV. Duna-utca 7. sz.)

### Képesítés.

Korántsem akarunk polémiába bocsátkozni a „Függetlenség“-gel, melynek 352-dik száma „Urak és nem urak“ című cikkében a pinczerekkel foglalkozva, azt állítja, hogy ezek megsértik a vendégeket, hozzájuk gorombák. Mi inkább örülünk, hogy van lap, mely nagyszájú világpolitizálás mellett gondol néha azokra a sokat zaklatott, éjjelt nappallá tevő, kimerítő munkával foglalkozó pinczerekre. De ugylátszik, t. cikkező nem ismeri tüzetesen, minden mozzanataiban azoknak helyzetét, kikért tollat fogott.

Statisztika bizonyítja, hogy leghosszabb életűek a papok, legrovidebb életűek a pinczerek. Már most, hogy ne követelhetné meg az a pinczér s — méltán mondhatni: áldozat — hogy az ő megrövidített életének, az emberiség kényelmének, élvezetének oltására tett éveit drágán megfizettesse? Hiszen az idő pénz; hát egy emberi életből néhány év! Vegyük most hozzá azt a kíméletlen modort, kegyetlen lenézést, melylyel a vendéglők, kávéházak látogatói — tisztelet a kivételeknek — a pinczerek iránt viseltetnek. A pinczereket vádolják henczegéssel, nagyurak feszengésének majmolásával, fixirozással, fumigálással. Édes jó istenem! Tudná, érezné csak az illető, mily sokat gyalogol, izzad, fárado, verejtéktől gyöngyöző arczeval a pinczér, a lámpa, gáz halványabb teszi amugy is törődött, tulterhelt munka által megáppasztott arcját, fárado s mégis nyugodni nem lehet, hanem mosolyogni, udvariaskodni.

S ha borraivalót kíván, oly országos hiba, oly megvetendő büntény az?! A laikus előtt igen, de a ki a dolgok mélyébe lát, kutat, az

belátja, hogy az a szegény pinczér, ki havonként tíz forint fix fizetést kap, ebből nem élhet, ruházkozhat. Azután meg ő is csak oly ember, csak oly jogokkal bír, mint más, neki is nemcsak ismerni kell a házasság szép intézményét, hanem, mint állampolgárnak, mint embernek követni is kell. Tessék már most ily csekély fizetésből megélni! Czikkiró Franciaországot hozza elő. Igen, de ott más a társadalmi élet, vagyoni helyzet, más Németországban, Amerikában. Igen, csak hogy ott virágzóbb, jövedelmezőbb a kávéos, vendéglős-ipar, ott lehet a tulajdonosnak áldozni. Nálunk sokat követelnek Tisztség, udvariasság, csinoság, frakk, elegáns modor, csekély fizetés, szívós természet stb. Panaszkozunk a borraivaló iránti előszeretetért. Hiszen ez a pár krajczár az, mely biztosítja a pinczért napról-napra.

Tagadhatatlan, hogy a pinczerek között sok képzetlen; gyalultatlan modoru találkozik, de azért méltánytalanság, igazságtalanság azon általános, szigorú ítéletet kimondani úgy a vendéglősökre, mint a pinczerekre, hogy műveltségük nem létezik. Egy pár faragatlan, minden foglalkozástól irtózó s a vendéglői, vagy kávéházi ipar terén kontárkodó hibáját jogtalanság az egész testületnek felróni. Beszél arról cikkíró, hogy az illedelmet nem ösmerik, üres, külsőségeket hajhászó fecsegők. A barátságos, előzőkeny, udvarias modort nagyon is megköveteli a vendég. A vendéglősnek, kávéházasnak, pinczereknek beszélni kell minden vendéghez, s mivel sok a vendég, sokat kell beszélni, de nem Figaró módjára.

Nem tudja a cikkíró s vele együtt sok más azt, hogy mily lenézést, gorombaságot, kellemetlenséget kell kiállania iparunk művelőinek, mennyit szenvednek azért a keserves kenyérért. Meg lesznek törve testileg, szellemileg a virrasztás, futkosás által. Nagy része idejekorán kidől a kimerülés, zaklatott élet után.

Tudjuk, fájdalommal ismerjük be, hogy sok elzúllott, kétes existenzia kotnyeleskedik pályán, s a sajnos tapasztalatok indítottak bennünket arra, hogy a képesítés eszméjét megpentsük, erőlyesen sürgezzük s megvalósítsuk. De hát sok szép, nagy terv dől már dugába. Azt akartuk, hogy mint más iparág művelői, úgy a miénk is képesítő oklevéllel legyenek

ellátva, s hogy csakis ezek működve a vendéglői, kávéházi pályán, kiszorítsák az e térre hivatatlan tehetséggel s karakterrel nem bíró kontárokot. Ki is dolgoztuk szépen a tervezetet, be is nyújtottuk édes remény s egy boldogabb jövő ábrándjai közt az orsz. iparegysülethez véleményezés végett. S mi történt? E fórum kijelentette, hogy nincs szüksége a képzés intézménye behozatalának. No hát most ugy, mint régen, szabad a vásár minden jött-ment, szerencsepróbálgató, meggazdagodni vágyó, vagy munkától irtózó emberek, s a mi iparágunk a többi művelt nemzetek előtt lesz nevetséges tárgy, pedig hát erősen hangoztatják hazaszerte, hogy „haladunk!“ s mégis ázsiai állapotban sanyalódunk. A képzés eszméjének megteremtése s megvalósítása az országos vendéglős-szövetkezetnek ez év tavaszán leendő gyűlésétől tétetik függővé. Mi hisszük s bizton reméljük, hogy igaz ügyünk győzedelmeskedni, a képzés eszméje elfogadtatni s életbeléptetni fog s az országgyűlés is bele fog nyugodni. Addig erkölcsi kötelességünknek s hivatásunknak tartottuk a pinczerek érdekében elmondani a fentebbieket, elismerve a hibákat, de nem hallgatva el az érdemeket, méltányolva igaz bíróként a helyzetet. **Ihász György.**

## Országos értekezletünk a küszöbön.

Mindenekelőtt magasztaljuk mindazokat, a kik a vendéglősök és kávéosok országos értekezletének eszméjét megpendítve, annak testet adni iparkodtak és iparkodnak. Nemcsak fővárosunk hőlesége ringatja fészakembereinket, kik fáradhatatlanok kartársaik sorsán közvetlenül, hazánkon és népein pedig közvetve könnyíteni, de a vidéki városokban is akadunk szép tehetségű egyénekre, kik komoly elhatározásuknál fogva, erős támogatói és oszlopai akarnak lenni a szönyegen lévő ügynek. Ha talán mindaddig nem nagy számban vannak is, nem kell azon megütközni, mert mindenhez idő kell, mely

megérleli az eszmét annak kellő elterjedése és megértése által. Csekély nézetem szerint nem mindeniknél azok közül, kik a „Vendéglősök Lapja“-nak azon számát visszaküldték, melyben f. évi november 15-ig, hogy az orsz. értekezletet rendező bizottságnál jelentkezzenek, megírva volt, az volt az ok, mintha megvetnék az eszmét, hanem — mint meggyőződtem az, miként a lapot mutatványnak nézvé — egyelőre annak előfizetői sorába magukat felvétetni nem óhajtották, szóval félreértés játszotta a főszerepet, maga az országos értekezlet nemcsak a fővárosunkban magában több mint 600 pártfogót számlál, de ha egyszer összehívatik határozottan a program és tanácskozási, illetőleg az alapszabály közlésével, a vidéki vendéglősök korezmárosok, kávéosok és ha úgy tetszik a még létező pinczér-egyletek és körök által választandó küldötteivel együtt szinte egy pár száz erélyes támogatóra számíthat, mint azt az egyesült érmogartott ötven éves budapesti pinczér-egylet jubileuma, az országos kiállítás-kor a bécsi kartársak tiszteletére rendezett ünnepély és más alkalmakkor történt és pedig sokszor minden előleges nagyobb előkészület nélkül. Nem fogom fenn tehát akadály a vendéglősök és kávéosok országos kongresszusának mielőbbi összehívása ellen, nem annál kevésbé, mert legalább eddig senki sem szólalt fel ellene, sőt egyes fővárosi és vidéki lapok határozottan helyeselték.

Igaz, hogy nem teremthetünk a világ nagy alkotójaként egyszerre sokat vagy mindent, de tudjuk jól, hogy ha akarunk teremthetünk ha mindjárt csak egyetlen egy orsz. kongresszus megtartása által is annyit, mint teremtett ez és ily uton más számtalan összejövetel teremtett kezdeményezést, mely mindig nehézségekkel jár, magvát kiadta különféle iparágak fejlesztésének, az országos iparegylet azért fáradozik szintén most egy jövő év elején megtartandó kongresszuson, alapjait vetették meg a nagy értekezletek nagy jelentőségű orsz. vállala-

latoknak. törvényhozó testületek, államok alkotásának, boldog és mindenki által óhajtott jövőnek.

Nem hiszem, hogy bővebb fejtegetésre szorulna ezen szent és komoly ügy és azért kívánván annak jóakaratu előmozdítóit és vezérférjainak kitartást és megtörténné eddig is már kifejleszt batorságuk, szorgalmuk és anyagi áldozataikat, forrón óhajtuk, hogy ne csüggedjenek és tegyék meg a feladatuk rendes kivételéhez még szükséges további lépéseiket haladéktalanul, mert rövid az élet, örök a sir.

Komárom, 1886. decz. 26.

**Boor József.**

## Christabend.

Eine Weihnachtsstudie.

Ein großer Gelehrter, ich glaube Voltaire, sagte, daß in der Welt Alles zu spät kommt. Auch mit meinem Weihnachtsfestwillen ist es so, es kommt erst zu Neujahr ans Licht. Aber die Erinnerung an den Christabend ist noch frisch genug, daß ich hoffen darf, daß meine Skizze nicht zu spät kommt.

Wir begeben uns nach Ofen, in das Kranfenhaus der P. P. Varmherzigen. Die Straßen sind beinahe menschenleer, die wenigen Passanten beeilen sich ihr Heim zu erreichen, denn es ist heute Christabend.

Der Wind faust über die Margarethenbrücke und treibt uns die Schneeflocken ins Gesicht. Einige Schritte noch und wir sind am Ziele. Wir treten ein in das Haus der Varmherzigen.

Tiefe Stille herrscht hier, nur unterbrochen von dem Ticken der großen alterthümlichen Uhr im Korridor. Treppen und Gänge sind mit dicken Matten belegt, um die Schritte der Kommenden und Gehenden zu dämpfen.

Wir steigen zwei Treppen hinan und stehen vor einer Thüre, welche die Aufschrift trägt:

„Budapesti pinczér-egylet.“

Hier ist die Abtheilung für die franken An-

## A „VENDEGLŐSÖK LAPJA“ tárczája.

### Uj évre.

Legyél üdvöz mi közöttünk biztos s új esztendő,  
Hogy uralmad alatt nem lesz több bú viselendő.  
Gyenge szívünk legyen erős, hagyjuk a bús multat,  
Hit, remény és szeretettel, hallgatván az ész szavára,  
Bárki boldogulhat.

A lankadó szivekbe önts erőt és kitartást,  
Mert a vallás az, mi életet, és boldogít folyvást,  
Vén Szilveszter, sok panasz van rád, mehetsz utadra,  
Tán mivel te fősvénykedtél, ez új év megadja.  
Nyomor és bú tönjön véled, hidd el, mindenki elfeled,  
Kedves vendég, ifju új év, minden élő örül mostan  
Érkezésed felett.

Legyen jólét, öröm, vigás, elégedett szívünk,  
Sokat várunk, bizunk benned légy tehát a hívünk,  
Kit szeretünk ne szakítsd el, hanem lánczold hozzánk,  
Jobb jövődöt érdemelünk, a multat már megbűnhödtük,  
Régen megátkozánk.

Égi üdvöt, földi mennyet ajándékba adjál,  
Hozzánk fukar soha ne légy, bőkezű maradjál.  
Szenvedések által ne tedd pokollá a földet  
Ezt esdjük mi, epedve várt új év, most tetőled.  
Hogyha mégis sujt a balsors, gyötör szenvedés és bánat,  
Vigasztalj és adj majd erőt! ha nem teszed, ha távozol  
Nem sirunk utánad.

**Ihász György.**

## Próza és költészet.

— Egy kis reminiscencia. —

Tessék el himni, én roppant idealista és ábrándozó természetű vagyok, de hát ebben a a materiális, Zóllás világban változik az emberek külseje, belseje, s átalakul skeptikussá. Így én is tiszteletbeli tagjává választattam az „Agglegények klub“-jának, de biz én lemondtam e díszes allomásról, mivel a tagok, az elnök ur példájára hymen lánczaiba kerültek, a házasságtól való irtózás jégrétege leolvadt egy női szem bűvös gyújtó sugarától, hidegnek, keménynek lenni akart szívemről, titkárjává lettem a „Párta kedvelő hölgyek“ egyesületének.

Óh, kedves olvasóm, csak akkor érzi meg egy 29 éves agglegény elhagyatottságát, az élet ridegségét, midőn sátoros ünnepeken egyedül ül, elhagyatva szobájában. Nincs senki aki igaz szívből szólna hozzá:

— Boldog ünnepeket!

Kongnak a harangok, templomba tódul a nép, s öneki lábai gyökereznek a földbe, mereven néz ki az ablakon az örömtől, hittől sugárzó arcokra. Karácsony, új év, elrepülnek feje felett, s hosszabbaknak, unalmasabbaknak tűnnek fel neki, mint bármely égető nyári nap. Vendéglő, kávéház? . . . Az sem feledtetni elhagyatott, egyedül, árva voltát. A pinczér barátságos boldog ünnepelés kívánsága gunyakaczként hangzik füleibe, a pénztárnoknő fejbőlintása s keces mosolygása mégjobban sérti fájó szívét, mert rágondol a csendes, boldog házi tűzhelyre, szerető hitvesre, kit az ünnepi ajándékoktól örülő gyermekek ragaszkodása, öröme

veszi körül, mint legszebb glória. S ő nem részesülhet e boldogságban, az élet neki sivár gyötrelm. Nem! Van boldogság a földön minden emberre, minden sebre van balsam. Az emberek keblében van egy nemes, igaz érzés, a szeretet, barátság. Ez az, mely engemet is deleként vonzott az aranyos-utca egyik sarok házának első emeletére.

Bárki elhitheti, hogy a lírai lant pengetője sohasem voltam, bár a hegedűszót kedvelem. S mégis bevásároltam egy doboz író tollat. Még az utcán is verseken töröm fejemet, s Múza istenasszonyát bivom segítségül. Elég az hozzá, hogy karácsony estélyén — midőn minden agglegény borús gondolatok között, egyedül hallgatja a boldog nép zajgását, méltóságos léptekkel, s egy fölkszöntővel — melyre régóta készülttem — felfegyverkezve, megjelenem az én drága Szelid Károly barátommal, átadva mint ünnepnap üdvözlők, a jókívánatoknak nem csiga lábón való kihordói, egy szállító levelet a három földi angyalnak: Lidikének, Hildának és Eszternek. A feladó: Kis-Jézuska volt a menyországból, tartalma: Nővények disze, értéke, boldogság, rendeltetési helye: vilámság otthona, kézbesítési díj: baráti kényszerítés, összeg: igaz-barátság. Tetszik tudni, nekem is van szívem. Lekszőntem a „Párta kedvelő hölgyek egyletnek“ titkári állásáról, rabja lettem a konyhában és szalónokban egyformán otthonos, gesztenyeszin hajú, kék szemű, kedves modoru Lidikének. Elég az hozzá, hogy neki duráltam magamat, hogy szívem nem fog nyilni a szerelemnek. Oh, de hát belebegett az angyal, megláttam, rabja lettem. Térdre akartam borulni,

gehörigen des Budapester Kellner-Vereines. Es ist acht Uhr Abends, die Zeit, wo überall der Christbaum in seinem hellsten Glanze erstrahlt und sich die großen und kleinen Kinder an den Gaben des „Christkindleins“ erfreuen. Hierher scheint das „Christkindlein“ nicht zu kommen.

Leise die Thüre öffnend, betreten wir die matt erhellten Krankenzimmer. Die meisten der Kranken sind schon zu Bette, an einem großen Tische blättern zwei leicht Kranke in einem schon stark gelesenen illustrierten Werke, sich gegenseitig die Bilder erklärend. Einige andere erzählen sich mit flüsternder Stimme ihre Weihnachtserinnerungen. Gar manchen wird dabei schwer um's Herz.

Wir nähern uns einem, der mit weißen Linnen überzogenen Betten. Ein alter Mann mit schneeweißem Haar und Bart, liegt in tiefen Schlafe. Er hat eine schwere Krankheit durchgemacht und ist Reconvalescent. Seine Züge zeigen deutlich die Spuren ausgestandener Leiden. Er träumt und lächelt im Schlafe. Er träumt von einem Christabend seiner Kindheit; auch damals war er krank. Die besorgte Mutter gibt ihm von Zeit zu Zeit einen kleinen Löffel bitteren Trankes, denselben mit einem Kuße versüßend. Es dunkelt und der Vater bringt eigenhändig den mit glühenden Lichtlein besetzten, mit herrlichen Süßigkeiten behangenen Christbaum in's Zimmer und stellt ihn so nahe als möglich an sein Bett. Das Christkindlein, mit dem ihn seine Mutter während seiner Krankheit immer tröstete, war wirklich gekommen. Sein Herzenswunsch ist erfüllt! Dort in der Mitte, unter Zuckerwerk und güldenen Ketten baumelt die lang ersehnte Uhr an einer glänzenden Kette. Welche Freude! — Vergessen ist die Krankheit und die zärtliche Mutter hebt ihn aus dem Bette, damit er eigenhändig das Christgeschenk vom Weihnachtsbaume herunter nehme.

Und heute ist wieder Christabend. Krank und elend liegt er auf seinem Lager; keine liebende Seele hat seiner gedacht. Er steht allein in der Welt! — Er lächelt. — Vielleicht wäre besser

für ihn, er schlummerte hinüber in seinem Traume mit diesem seligen Lächeln auf den Lippen.

Der Verein hat an ihn Vater- und Mutterstelle vertreten und ihn aufgenommen in das Krankenhaus, obwohl er schon längst keine Entzahlungen mehr leistete. Als er noch jung und kräftig war, wollte er diese kleine Steuer der Humanität nicht weiter entrichten. Wozu auch? — Er brauchte es ja doch nicht? — Und für andere sollte er bezahlen? — Wer wird auch in's Kranke haus gehen? — Man hat ja Eltern, Verwandte, Freunde, wenn gerade etwas passieren sollte. — Der von Gesundheit strogende Jüngling dachte gewiß niemals, daß er alt und hilflos, als kranker Mann, die Wohlthat des Vereines in Anspruch werde nehmen müssen.

Traurig verfließt der heilige Abend im Krankenhause und als die Uhr am nahen Thurme die neunte Stunde verkündete, herrschte gespensterische Ruhe in den Räumen.

Draußen heult der Wind, die Schneeflocken an die Fenster treibend und manchesmal wäht man ein leises Klopfen an den Fensterscheiben zu hören. Sollte vielleicht das Christkindlein die armen Kranken doch besuchen wollen? — Vielleicht erscheint es ihnen im Traume, in Gestalt eines Engels, Genesung verheißend. Wir aber wünschen ihnen das schönste und theuerste Christgeschenk, was die Mutter Natur den Menschen verleihen kann, die Wiedererlangung ihrer vollen Gesundheit.

J. L. Huber.

### Aus den Vereinen.

Der Budapester Kaffeehaus-Gehilfen-Vereins-Ausschuß hat in seiner jüngst abgehaltenen Versammlung auf Antrag des Präses Herrn Michael Kutsera, den löblichen und wichtigen Beschluß gefaßt, wonach vom Jahre 1887 angefangen nur Mitglieder dieses Vereines den Herrn Cafésiers in Budapest zur Aufnahme empfohlen werden sollen

Es besteht nämlich die usuelle Sitte, daß unsere Stellen-Vermittlung zugleich auch die Verwaltung des Vereines seit vielen Jahren besorgt und daß die Gehilfen ihre Dienste von dort sozusagen unentgeltlich oder, nur in seltenen Fällen, gegen ein beliebiges Honorar erhalten, weil erstens eine Taxe nicht besteht und zweitens nach altem Gebrauch, für einen Posten zu zahlen, sich selbe nicht gewöhnen wollten.

Nachdem aber heutzutage die Gewerbefreiheit so viele Vermittlungs-Anstalten emporbrachte, welche sich alle mit der Placirung von Kaffeehaus-Gehilfen befassen und selbst die Herrn Cafésiere solche von allen Orten beziehen und in dieser Hinsicht jede Ordnung und Kontrolle mangelt, und die Herren Chefs zur Aufnahme ihrer Gehilfen aus dem Vereins-Bureau nicht zu bewegen sind, während die Gehilfen im Sommer nicht zu haben sind, weil selbe von verschiedenen Agenten nach allen Gegenden in den Grünen- und Bade-Geschäften versendet werden, und mit ihren Beiträgen an den Verein im Rückstande bleiben, kommen sie im Herbst wieder, um neuerdings um Plätze beim Verein anzusuchen, ohne aber ihren Rest zu begleichen; sie überfüllen oft derart das Lokal, daß eine Kommunikation im selben unmöglich wird, wodurch die Vermittlung außer Stande ist, diesen zahlreichen geschäftslosen Gehilfen zu entsprechen und dieselben zu versorgen, zumal sich die Herren selbst Leute nehmen, oder unter der Hand ihnen solche empfahlen und protegirt werden. Es wird doch Jedermann einsehen, daß es somit oft zu harten Auseinandersetzungen kommen muß. In Folge dessen hat der Ausschuß der Gehilfen beschloffen, an die Herren Chefs Circuläre zu richten mit der Bitte: nur solche Gehilfen aufzunehmen, welche ihren Pflichten beim Vereine vollkommen nachkommen.

hogy elrebegjem, nem, elharsogjam a világ halatára, hogy mily igazán, forrón szeretem. De bizony a rohamos, sok érzelmtől elakadt benem a szó, s csak azt deklamálhattam:

— Csókolom kezeit! Jó estét!

Lidike észrevette zavaromat, s mosolygott naivsággal. Később már neki bátorodtam, s hősi elszántsággal szónokoltam, hogy:

— Mily boldog az, kit Lidike szívébe fogad!

Erre a mindig fiatal öreg Gyuri bácsi nagyot prüszentett. Hiába forsiroztam én azután, hogy engem ért-e a Lidike szívének kiegészítéseül, bizony nem igazolta azt újabb experimentummal, hanem megelégedetten kacintva felénk, a filoxeráról s adófelelmesről értekezett.

Óh, próza és való.

Látni szerettem volna az aranyos-utca aranyos Lidikéjét, de bizony őt a konyhai művészet elfoglalta. S nekem jól esett az a tudat, hogy a fővárosi hamis gyémántok között akadt egy igaz, tiszta fényű, igaz értékű. Persze nehézz feltalálni, mert hát kutatni kell utána.

S mikor belebegett az angyal a leveses tállal, eszembe jutott a próza és költészet. Ismerem én a mamákat és leányaikat, tudom, hogy sokan elvakítják a házassodni akarót. Óh, de én láttam, s tapasztaltam, s nem tisztán szívem után, hanem az ész szavára hallgattam. Ábrándozón néztem Lidikére, kinek szemei le-

varázsoltak, már a szerelmi vallomás ajkamon volt, midőn elébem tolja szomszédom a malaczt sültet. Átkozott prózaírásság, egészen kizavart merengéséből. Először bekebeleztem szórakozottságomban a salátát, azután a kenyeret, s akkor vettem észre, hogy pecsenyém árván maradt.

Nincsen számára hely, mert jól laktam már a szerelemmel. Édes jó Istenem! Nyissad meg számomra a mennyet, készíts paradicsomot e földön, ne csalódnai, hanem boldoggá lenni teremtsd az emberi szíveket! Uj világ tárult szemem elé. Merengéséből Gyuri bácsi riasztott fel, erősen törvén hét X-et meghaladt, vihar edzett fogaival a mogyorót.

— Drusza öcsém, ne lágyljon el annyira. Minek néznek olyan szótlanul egymás szemébe. Ki a mellett, fel a fejet, s álljon az imádott elé, s vallassa ki, mint a vizsgálóbíró, vajjon szerettettk-e, vagy sem?

Hála az egeknek, a prózai táplálkozásnak vége volt. Szabad fókra voltunk eresztve. Csak a mama iránt voltunk részvétellel, mert gyengélkedése daczára is erős lelkével fentartá uralmát, s biztatott, mosolygott, a jókedvet éleszté. A papa, a régi törzsgyökeres, teher hollóként ritka magyar alak, vadászkalandjait beszélte el, ősi rozsdamarta fringióit mutatá be. A „kis bölcsesség“ zongorázott és szavalt, Tompa versét a „Gólyához“ hévvel szavaltá el, úgy hogy Gyuri-bácsi omló könyeihez új kendőt kért. Hilda, a kedves modoru szép leány pedig Szende Károlyljal az ügyek előmozdítójával sakkozott, de mattnban senkisé maradt. Gyuri-bácsi pedig a 32 levelű

bibliát forgatta lelkesült áhitattal, nem hiányozván a játsszó mellől a gibiczek, a papa bossúságára. S én csak néztem, szívem hevesen dobogott, olyan furesza, boldogító érzet hatotta át szívemet, mit szerelemnek szoktak nevezni. Az órák perczeknek tetszettek. S fájdalom, mindennek van vége, jött az elválás. A kedves jelen után nem maradt más hátra, mint az édes visszaemlékezés, s fájt, hogy e nap nem tartott a sirig. Mi a Jézuskától vettünk „kriszkindlit“, ók az angyalok pedig maguk adták át Szende Károlynak a kedves család Mikes Kelemenjének asaját himzésű, megtöltésre áhító szivartárczát, kívánván néhány bonyolódott pert; nekem pedig egy szivar tárczát, pár szivarral, óhajtván, hogy vigan füstöljem át az életet. Óh, bár reményeim édes vágyaim ne szállnának füstbe, hanem valósulnának! A viszontlátásig! Ez a szó esenget füleimben, midőn távozni kellett életem fáklájától, vezető csillagomtól.

Becsapódott utánunk a cerebrus ajtaja, s elválva egymástól, Morpheus karjai között álmadoztam az elmúlt valóról, szívbe vésvé egy boldog karácsony estét, mely után annyira epedtem. E tárczám csak halvány viszfénye azon boldog óráknak, melyeket soha, de soha el nem tudok felejtani. Nekem is hozott tehát a Jézuska egy drága ajándékot, az igaz, tiszta, égi szerelmet és barátságot, mely legmaradandóbb s legértékesebb a világban, ha szívből fakad.

Gyuri.

## B. u. é. k.

Ki ne ösmerné e négy igénytelen, de mégis sokat mondó betűt! hogy mennyi igaz, és mennyi hazugság rejlik e négy betű mögött, azoknak a szegény levélhordók a megmondhatóik kik az évek első napján emeletről emeletre, agyon nyargalják magukat ezen sokat jelentő betűkkel. Szinte szánni lehetne ezen napon a levélhordókat a mint megrakódva viszik a jókívánság terhét fujtatva mint egy vontató gőzös gépezete; de azért ők ezen terhes munkát a legnagyobb örömmel végzik, sőt leher mondani, hogy a mindennapi imádságukban is befoglalják ezen terhes napot, hogy jöjjön el a te évednek első napja örökké és minden hó elsején, mer tudják ők, hogy b. u. é. k. két minden ember szeret küldeni társának, hisz ezen kívánatot a legolcsóbb társadalmi adó annak a ki küldi, de nem annak a ki kapja! a b. u. é. k. csak egy kétkrajczáros levelező lapban kerül, de a levélhordó is megoldja azt a maga piros táblájú b. u. é. kájával, melynek egy flores a társadalmi adója.

Mennyire eltud az ember ezen négy igénytelen betű fölött tünődni, és átengedi magát szívesen egy percze a csalóka reménynek melyet a b. u. é. k. ában rejtlő mágnus erő reá varázsol, eszében jut az elmúlt év mely annyira bánt vele mostohán, előtte az imént beköszöntött új év a maga bizonytalanságával, és kezében a b. u. é. k. egy reménysugár támad szívében mely öröme duzasztja keblét, bizni kezd a jövőben, és siet viszont küldögetni a b. u. é. k. kát, és egyenként vele szinte egy forintos költséget okozni barátjainak. Így megy ez házról házba, faluból városba, városból ki a nagy világra, és ezen négy igénytelen betű képes az egész világot egy napra örömmárban varázsolni.

Különben úgy vagyunk az új évi köszöntésekkel, mint a fehérvári csizmadia a vásárra járásával, ki soha előbb utnak nem indult, míg le nem itta magát, ha okát kérdték tőle, csak azt felelte reá egész jámborul: iszom a jóvászár reményében, és ha rossz a vásár akkor már ugyis ivott, hát tovább iszik, tehát logice inni kell.

Már most akár így, akár úgy, a b. u. é. k. egy társadalmi kötelezettség, mely vagy jó vagy rosszul üt ki, lerónuuk mégis kell, És ha valakit az újévben csakugyan utol ér a szerencse kereke, mindenki megelégedetten tekint a boldog emberre és gondolja: egy részt nekem is köszönheti szerencsését mert én is küldtem neki b. u. é. k. Ha pedig az új év valakire balul üt ki, és elpanaszolja valakinek baját, az meghallgatja résztvevően, de gondolja magában, szegény ember én a bajon nem segíthetek, én megtettem barátom irányodban a kötelezőm, küldtem egy b. u. é. k. ha nem teljesült arról én nem tehetek.

Ha már ez így van megírva a sors könyvében, akkor így vagy úgy jó reménység fejében, e lap minden egyes olvasójának egy igazi bajtársi szeretettel b. u. é. k.

Tárai Sándor.

## K ü l ö n f é l é k .

**Tisztelettel felkérjük t. hátrálékosainkat az előfizetési hátrálékok mielőbbi beküldésére, nehogy kénytelenek legyünk postai megbízást meneszteni, mi olvasóink részére mindig többlet kiadással jár.**

### A kiadéshivatal.

**Az első és egyedüli magyar lap Fiumében!** A „Fiume“ újévtől kezdve VI-ik év folyamába lép. Az első magyar tengerparti lap a jövő évtől kezdve VI. évfolyamába lép. Sokkal ismeretesebbek ama nehéz viszonyok, melyekkel az anyaországtól elszigetelt földön, egy a magyar eszmékért küzdő hírlapnak itt a tengerparton megküzdeni kell. Fontos feladatunk teljesítésében, hazánk jelesei közül pártkülömbőség nélkül, mint munkatársak támogatnak: Jókai Mór, gróf Bethlen Ödön, gróf (ország képviselő) Battvány Tivadar, Lukács Gyula (ország képviselő), Reményi Antal, Dr. Kenedi Géza, Tóth Béla, Dr. Havass Rézső, Gelléri Mór, Hentaller Lajos, Hajnik Béla, György Endre, st. — Fiumében; Dr. Erdődi Béla tanfelügyelő, Dr. Gribovszky Jenő, Feszt Aladár, Körösi Sándor, Berecz Gyula, Rombauer Tivadar, Littrow Henrik, Eördögh J. min. oszt. tanácsos, Brelich Ernő, városi tanácsnok stb. Gerlóczy Károly, Budapest főváros polgármestere, s a magyar főváros „Iskola Egyesületének“ elnöke ez évben az összes magyar megyei és városi törvényhatóságoknak lelkes szavakban ajánlotta figyelmébe. — Bizalommal kérjük tehát ügybarátainkat, hogy a valóban hazafias missziót teljesítő lapunkat előfizetésre ajánlani szíveskedjék, és pedig: a) gyári és iparvállalatoknak (malmok stb.) b) nagy kereskedőknek, hazafias földbirtokosoknak c) kereskedelmi, olvasó és egyéb egyleteknek. A hazafias magyar közönség tömeges támogatása fogja egyedül lehetővé tenni, hogy itt a tengerparton a magyar eszmék megerősítésére minél hathatósabban közre működhessünk: Lapunk előfizetési ára egész évre 6.— frt Félévre 3 — frt Negyedévre 1.50 krt. Fiume 1887 december hóban. Mócs Zsigmond a „Fiume“ felelős szerkesztője.

— **A „Pinczér-kör jótékonyasága.** Szép és megható ünnepély folyt le múlt hó 22-én a „Pinczér-kör helyiségeiben, felruházván a kör téli öltözettel 35 szegény gyermeket, meglepően őket díszes karácsonyfával. Az ünnepélyen ifj. Horváth Gyula tartá az alkalmi beszédet. Ruff József, a kör lelkes tagjának kis fia, a lapunk szerkesztője által írt verset szavalta el, megköszönve az áldozatkész kör jótékony könyörületét. Megbotránkoztató volt, hogy egy német pinczér programon kívül németül gagyogott. — Csodáljuk, hogy az igazgatóság meg tűri az ily hazafiatlan germanizálást.

— **Szegény gyermekek karácsonya.** Pavelka Antalnak, német utcai vendéglőjében, a törzs vendégek 12 szegény gyermeket öltöztettek fel meleg ruhával, gazdagon megvendégtették. — Ugyancsak Kis Károly, Stáció utcai vendéglőjében székelt 3-ik magyar asztal társaság, Schomann építész és elnök buzgó fáradozása után 54 szegény, elhagyatott gyermeket ruházott fel és vendégtelt meg. Mindkét ünnepély

oly megható volt, hogy alig maradt szem könny nélkül. Isten áldja meg nemes áldott jó szíveket, s gyakorolják továbbra is a sors által sújtottakon jótékonyaságukat.

— **Kitüntetés.** Dr. Barabás Béla, Arad sz. kir. város törvény hatósági bizottsági tagjává választott. Üdvözljük e jeles munkatársunkat, mint az aradi vendéglősök derék buzgó titkárját e kitüntetés alkalmából.

— **Kerestetik.** Úgy a fővárosban, mint a vidéken szálloda, vendéglő, kávéház, sörház kerestetik megvételre. Szíves ajánlatok lapunk kiadó hivatalába intézendők.

— **Adomány.** Lapunk szerkesztőségében, újév alkalmából négy szegény asszony részesítetik pénzsegélyben, kiosztván közöttük, 20 frt, melyet a következők adták össze: Bereczky Lajos 1. (Pozsony) 10 frt 50 krt gyűjtött, Kudla János (M. M. Sziget) 2 frt. 50 kr; Punn József (Versez) 6 frt. gyűjtés. Lapunk szerkesztője 1 frt. — Összesen 20 frt.

— **A budapesti kávék segéd egylet választmányi üléséből.** A budapesti kávék segéd egylet decz 3-én tartott választmányi ülésében Kutschera Mihály úr egy ellene elkövetett sértés miatt elnöki székéről lemondott. A választmány azonban nem fogadta el a lemondást, s egyhangulag a legnagyobb bizalmat szavazta meg, s kérték hogy, elnökségét továbbra is oly buzgón vezesse, mint eddig. Kutschera úr a bizalom ily fényes nyilvánulása után, lemondását visszavonta. A gyűlés ezután folytatott, s több fontos ügy intéztetett el.

— **Bortermelő gazdáink figyelmébe.** Az idei szűk szőlőtermelés mellett sokan vannak bizonyára szőlőgazdáink közt, kiknek 5 hektoliter boruk sem termett. Az ilyeneknek pedig a törvény értelmében előlegesen be kell fizetniök a fogyasztási illetéket. Ezt minden bortermelő tudja már. Azonban azt sokan nem tudják, hogy az 5 hektoliteren alól levő mennyiségű borért sem tartoznak fogyasztási adót fizetni, ha azt eladják és nem maguk fogyasztják el. Ha befizették is, joguk van visszakövetelni az elszállítás bejelentéskor s ha netalán e tekintetben akadály fogogna fenn, figyelmeztetjük gazdáinkat, hogy ez iránt az illető pénzügyőri biztosságnál tegyenek jelentést.

— **Érdekes a bortermelőknek.** Bordóban (Bordeaux) a francia bortermelők az idén felette érdekes gyűléseket tartottak, hol általános szőlőszeti s borászati dolgok, különösen pedig a phylloxeraüggy vitatott meg. Lesz alkalmunk majd a gyűlés tárgyaival lapunkban bővebben is megismerkedni, most csak azon kijelentést közöljük olvasóinkkal, mely szerint: „Az amerikai szőlőfajták (oltva, vagy közvetlenül termelve) hasonló helyzetben felülmulják a francia fajtákat, úgy a növést, mint a termék mennyiségét illetőleg.“ — Ezt is jó tudnunk.

— **Áfonya, mint festanyag Franciaországban.** Az áfonya szállítása Németországból Franciaországba s különösen Párisba, ez idén különösen nagy mérvet öltött. Nagy mennyiségben adatnak el ezen bogycs literenként 6, 5, 4, sőt 3 fillérrel is. Hallomás szerint az áfonyát a borkereskedők arra használják, hogy a halvány vörös boroknak sötétebb színt adjanak, részint pedig, hogy fehér borokból ugynevezett „Bordeauxi“ bort állítsanak elő.

— **Karókat következőképen konzerválhatunk:** A karót mintegy 20 cm.-nyire azon rész felett, mely a talajba jut, nyílt tűzben megszenesítjük, azután bemárjuk szurokba, majd frissen égetett elporlott mészből, melyet dörzsölés által a fába dörzsölünk: erre a karót ismét szurokba mártjuk és kiszáritjuk. Ily kezelés által ezen anyag keménynyé lesz s később sem pattogzik le a karóról.

**A budapesti kávé ipar-társulat** a következő körlevelet küldte szét: A választmány határozata folytán a következőkre figyelmeztetjük. 1. A tekintetes rendőrség különös figyelemmel kíséri azt, vajjon a tiltott játékok megakadályozását tárgyalozó, 1868. évben kiadott hatósági szabályzat szigorúan követett-e. Ez említett szabályzat határozatait a következők: 1. Törvény által nem tiltott játékok, kávéházak, vendéglők s eféle egyéb nyilvános üzleteknek csak azon helyiségeiben engedtetnek meg, melyek az üzleti főhelyiséggel nyílt ajtókkal egyenes és közvetlen összeköttetésben vannak s ezen helyiségek a főkapitányságnál bejelentetvén e czélra elfogadtatnak. 2. A fentebeli pontban foglalt tilalom áthágásáért az illető üzlettulajdonos annyiszor a mennyiszor 2 frttól 50 frtig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén pedig 5 napig terjedhető elzárással büntetettik. 3. Hazard, vagy bármily más tiltott játékok miatt a fővárosi rendőrség által alapos gyanu alá vett helyiségek az illető ker. kapitányság által szigorú rendőri felügyelet alá helyeztetnek. 4. Ezen szabályok minden kávéházi, vendéglői s egyéb hasonemű helyiségekben 2 frttól 50 frtig terjedhető pénzbüntetés terhe alatt folytonosan kifüggesztve tartandók. Ajánljuk emélfogva, hogy azon t. cz. tagok, kik játékhelelyiségeiket a főkapitányságnál még be nem jelentették, ezt haladéktalanul eszközözzék. 2. A fővárosi pénzügyigazgatóság közölni teszi, hogy a szivar és szivarka csempészete, a melyekhez a bár kincstári dohánnyal önkészítette szivarkák elárúsítása is soroltatik, a kávéházakban a legnagyobb szigorral nyomoztatik és megbüntetni fogja. 3. A t. cz. tagok újólág figyelmeztetnek arra, hogy ne fogadjanak fel oly segédeket, kiknek munka- és segédegyeleti könyvük nincsen. Az elsőnek hiánya pénzbüntetést von maga után, az utóbbinak hiánya a munkaadót azon veszélynek teszi ki, hogy a segéd megbetegedése esetében a betegápolási költséget egy havi tartamra a szolgáltatató sajátjából köteles fizetni. Budapest, 1886. decz. 15. A budapesti kávé ipartársulat: Bátor Mihály elnök, dr. Hauer, jegyző.

— **Üzletátvétel.** Heszmann Károly barátunk, a székesfehérvári vasuti vendéglő volt derék főpinczéje megvette Budapesten a nagy korona-utca 14. sz. n. levő Berger Viacze vendéglőjét. Üdvözljük!

**Meghívó.** A gödöllői „Erzsébet Királyné“-hez címzett szálloda nagytérmenben 1887. január 8-án tartandó zártkörű tányvigalomra a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség. Személyjegy 80 kr. Családjegy 1,50 kr. kezdete 8 órakor. Izletes ételek és italokról gondoskodik Koloszar Imre vendéglős.

**Előfizetési felhívás** a „Zene Lap“ című szaklap II-ik évfolyamára. Közölny a zeneművészet összes ágai köréből. Az „Országos Magyar Dalár-Egyesület“ és a „Zenetanárok Országos Egyesületé“-nek hivatalos közlöny. Megjelen 1887. január hó 1-étől kezdve havonként háromszor vagyis: minden hó 1-én, 10-én és 20-án egy íven (8 oldal) s időnként értékes zeneműmellékletekkel. Előfizetési ára: egész évre 6 frt, félévre 3 frt. (Negyedévre előfizetni nem lehet). Midőn alulírott, mint a fentjelzett lap kiadója és felelős szerkesztője annak támogatására a mélyen tisztelt magyar zene- és művelt közönség nagybecsű pártfogását kikérni bátorkodom: indíttatva érzem magamat annak életbeléptetési indokait is röviden körvonalozni. A zene, mely a társalmi művészetek közt ma már méltán nevezhető a század legkiválóbb s legelterjedtebb művészetének, néhány évtized óta hazánkban is nagymérvű lendületet

nyert. De ép e széles elterjedésével szemközt, nem mellőzhető az a szembeszökő hiány, mely a zene terén a hazai irodalomban észlelhető, a hol nincsen a szellemi és társadalmi életnek oly működési ága, mely saját közölnnyel nem rendelkezne s csak egyedül a zene az, mely már több év óta kénytelen egy ilyen nélkülözni. Pedig százakra megy ama köz- és magánintézetek, dal- és zeneegyletek száma, melyek a zene művelése, és terjedésére már hazánkban is alakultak; ide nem értve a művelt családok ezreit, melyek körében a zene mint közművelődési és nevelési eszköz szerepel. A napi sajtó, mely annyi közérdekűt, hasznosat és épületest terjeszt s felszínre hoz, habár rendszeren a zenére vonatkozó mozzanatokat is felöleli, mégis rendeltetési körén kívül esik, annak érdekeit folytonosan képviselni s innen van aztán, hogy a tulajdonképeni hazai zenészi köröknek nincsen meg az a szükségesített közvetítő szellemi orgánusok, melyben különösen ezeket cserélhetnének s a köztük felmerült mozzanatok, törekvések és aspirációknak kifejezést adhatnának. De másrészt minden részrehajlatlan észlelő előtt fel kell tűnnie annak is hogy hazánkban újabb időben ugy az általános, mint a nemzeti zenével szemközt szétvált és ellentétes áramlatok uralkodnak, melyek a helyett, hogy az erők egyesítését s az irányeszmék tisztázását segitenék elő: inkább a szakadások s a különleges érdekek tüzet igyekeznek szítani. Mindezt lehetőleg ellensúlyozni, az egységes törekvéseket tömöríteni, a homegen erőket egy czél felé irányítani s főleg a hazai zene jogos érdekeit képviselni: ez lesz czélja és feladata a „Zenelap“-nak. E mellett törekedni fog mindazzal megősmertetni a magyar zeneközönséget, mely az általános művészet minden ágában mint üdvös fölmerül. Figyelemmel kísérendi ugy a fővárosi, mint a vidéki zenei életet, mozgalmakat s igyekezend hű képét adni minden oly eseménynek, mely jelentőséggel bír az egyetemes művészeti mozgalmak szempontjából. Az előfizetés a „Zenelap“ szerkesztőségébe (Budapest, állói-ut 4.) címzve legezelszerűben posta utalványon történik. Gyűjtőknek minden öt előfizető után egy tiszteletpéldánnyal szolgálók. Hazafiui tisztelettel Ságth József, a „Zenelap“ kiadója és felelős szerkesztője állói-ut 4.

— **Beküldetett.** A Sándor-utcai Boros-féle vendéglőben székelő tek. ifjusági magyar társaságnak Budapest. Az erdélyi ág. h. ev. magyar gyámintézet állandó bizottsága folyó évi november 17-dikén tartott ülésében, az eddig érkezett adományok bejelentésekor, értesült a Sándor-utcai Boros-féle vendéglőben székelő ifjusági magyar asztaltársaság azon hazafias áldozatkészségéről, a melylyel elnyomott nemzetiségök fenntartásáért küzdő erdélyrészi ág. h. ev. magyar egyházaink támogatására, az erdélyi ág. h. ev. m. gyámintézetnek husz o. é. forintot szavazott meg és küldött el. Kedves testvéreink! Kivillant már számunkra is a szabadság hajnalfénye, küzdi már le a rabszolgaság setét felhőit, melyekkel azt előlünk, magyar nemzetiségünknek gyűlöllő százsz hitsorsosaink eddig kajánul eltakarták; de még harezolunk, s becses adományuk erőnkét gyarapítja, lelkes szözetjük nevel e harezban. Fogadják érte köszönetünket! S ha majd hallani fogják, hogy e kisded csapat letörte láoczeit; legszentebb jogaiért vívott nemes, de emésztő küzdelmében boldogult; legyen akkor jutalmok részvétőkért a tudat, hogy évszázados szenvedések facsarta könnyeinket letörölni önök is segíték; Isten velünk! Viruljon a hon és benne nemzetünk! Kelt Brassóban, 1886. nov. 17. Az e. á. h. ev. m.

gyámintézet áll. bizottságának üléséből. Szmik Gábor, gy. alelnök. Moór Gyula, gy. jegyző.

## Levelezés

Der Preßburger Kellner- u. Marqucur-Verein erlaubt sich der Redaktion die Anzeige zu machen, und bittet zugleich in ihrem geschäftigen Blatte zur Deffenlichkeit zu bringen, und zwar: Der Preßburger Kellner- und Marqucur-Vereins-Elite-Ball findet am 3. Februar 1887 im Brachtsaale des Hotel zum „König v. Urgarn“ zu Gunsten der Kranken-Unterstützungskasse statt. Das Comité besteht aus den Herren: Stefan Kovacsencics I. Präses, Johann Gutler II. Präses, Anton Navratyl Schriftführer, Karl Preußberger Tanzarrangeur, dann die Herren Karl Albert, Karl Christe, Johann Wolfstschel, Karl Riskaft, Ignaz Kövér, Gustav Raubner, Karl Miedl, Franz Rent, Johann Schöllhorn, Johann Stahl und Georg Compa als Comité-Mitglieder. Mit besonderer Hochachtung ergebnst das Comité.

## Ujévi üdvözetek.

Ipartársulatunk mélyen tisztelt tagjai, ugyszintén jó barátaim és ismerőseim fogadják az újév alkalmából őszinte üdvözetem kifejezése mellett legjobb kívánataim.

Budapest, **Gundel János**

a budapesti szállodások-, vendéglősök és koreszmárosok ipartársulatának elnöke.

Den p. t. Mitgliedern unserer Genossenschaft sowohl als auch allen lieben Freunden u. Bekannten die besten Wünsche zum Jahreswechsel.

Budapest, **Johann Gundel.**

Vendéglős ipartársulatunk igen tisztelt tagjai valamint jó barátaim és ismerőseim fogadják az újév alkalmából legőszintébb üdvözetem és jó kívánataim kifejezését.

Budapest, **Walter Ferencz.**

alelnök.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest, **Ifj. Ács Károly** ügyvéd.  
ipartárs. jogtanácsos.

Den p. t. Mitgliedern unserer Genossenschaft sowohl als auch allen lieben Freunden u. Bekannten die besten Wünsche zum Jahreswechsel.

Budapest, **Ernst Kammer.**

Eigenthümer des Hotel „Jägerhorn“.

Den p. t. Mitgliedern unserer Genossenschaft sowohl als auch allen lieben Freunden u. Bekannten die besten Wünsche zum Jahreswechsel.

Budapest, **Georg Holzwarth**, Hoteleigenthümer

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest, **Kommer Ferencz.**

a „Virágbokor“ vendéglő tulajdonosa.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest, **Stadler Károly.**

szállodás, és központi pályaudvari vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest, **Schmidt Károly.**

„Orient“ szállodás.

Összes t. barátaim és ismerőseim fogadják az újév alkalmából lapunk utján is legjobb kívánataim kifejezését.

Budapest.

**Glück Frigyes.**

„Pannonia“ szállodás.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Wrabetz Frigyes**

Császárfürdő vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest, ifj.

**Kommer Antal,** vendéglős

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Stamm András** vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Rigó József,**

Némay-kávéház.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Schoditsch Adolf**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Nagy Jenő**

Ruscher étterme.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Sztanoj Miklós**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Lindebner Alajos**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Andrássy Nándor** ügyvéd.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Kaffer Ágoston**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Auwarter Pál** szakács-főnök

Frohner szálloda.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Miskey Lajos Lajos.**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Várad Ignác.**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az

újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Kutschera Richárd**

vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Mármarosziget

**Kudla János**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Versecz.

**Pumm József.**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Murakeresztur

**Málovetz Gyula.**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Pozsony

**Bereczky Lajos.**

vasuti vendéglő.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Szöke Imre** vendéglős

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest. ifj.

**Réty József, Réty Vilmos**

és Réty Menotti

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Zorn János** kávé „Nemzeti

kaszinó“

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Miskolcz.

**Seper István** vasuti vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Löffelmann Vilmos.**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Hermann Ferencz.**

vendéglős.

Fogadják a „Pinczér-egylet“ összes t. tagjai valamint minden jó barátaim és ismerőseim az újév alkalmával szíves üdvözlétem nyilvánítását.

Budapest. **Schopper Ferencz** vendéglős.

mint a „pinczér-egylet“ elnöke.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Morbitzer Lőrincz** vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Győr.

**Limbeck Ferencz**

kávéház tulajdonos a pinczér-egylet elnöke.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Wirth Ferencz**

vendéglős

Fogadják összes t. barátaim én ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Kriszt Ferencz** vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Kolozsvár,

**Fleischmann Ede**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Kutschera Mihály**

a kávéházi segédek egyletének elnöke.

Összes t. barátaim és ismerőseim úgy a szatmárnémeti „pinczér-egylet“ t. választmánya és tagjai fogadják szíves üdvözlétem kifejezését.

Szatmár.

**Valkovics Sándor.**

egyl. titkár.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Nagybánya,

**Vass János,**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

**Begázy Nándor,** a budapesti szállodások vendéglősök és kocsmárosok ipartársulatának titkárjai.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Walter Károly.** ipartárs. titkár

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Schrauf János,** vendéglős.

Összes t. jóbarátaimnak s ismerősemnek lapunk terén nyilvántom szíves üdvözlétemet. Boldog újévet kíván

Budapest.

**Steinbeisz János**

vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Palkovits Ede.**

vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Liebold Antal**

vendéglős

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az újév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Pelzmann Ferencz**

„Pannonia“ kávé.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az

ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Szombathely,

**Tivolt Nep. János**  
kávés.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Szentés.

**Bruckner Mihály.**

Fogadják összes t. jóbarátaim és ismerőseim ugyszintén a komáromi „vendéglős- és kávé ipartársulat“ igen t. választmánya és tagjai az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését.

Révkomárom.

**Boor József.**

ipartárs. ügyvéd és titkár.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Kern Ferencz**  
vendéglős

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Palevka Antal**  
vendéglős.

Összes t. barátaim és ismerőseim fogadják szíves üdvözetem kifejezését Boldog újévet!

Budapest

**Laudon Lajos.**

főpinczér (ifj. Kommer Antal étterme.)

Összes t. jóbarátaim is ismerőseim ugyszintén a „vendéglős-ipartársulat“ és „pinczér-egylet“ t. választmánya fogadják őszinte üdvözetem kifejezését.

**Boldog újévet!**

Budapest.

**Linkner László**  
vendéglős

Az ujév alkalmából fogadják t. barátaim és ismerőseim szíves üdvözetem nyilvánítását

**Boldog újévet!**

Budapest.

**Müller Antal**  
„orsz. kaszinó.“

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából szíves üdvözetem kifejezését. Boldog újévet!

Szegeden.

**Pálfi Antal**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését Boldog újévet!

Budapest,

**Kreuter József**

a „Virág bokor“ étterem főpinczérje.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Arad.

**Michl József** főpinczér.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Ujvidék.

**Szeifert Antal,** főpinczér.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Budapest,

**Kleinlein Károly** kávés.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

**Szabadka, Borsody Imre, Horváth Jenő, Reigl Ferencz** „Nemzeti szálloda“.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Nyitrán,

**Pitzer Mátvás és Endersz János**  
főpinczerek.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujévi alkalmából legjobb kívánataim ugyszíves üdvözetem kifejezését.

Budapest.

**Boldog újévet!**

**Ruef József**

a Nemzeti-Casino“ főpinczérje.

Összes t. barátaim és ismerőseim fogadják lapunk utján szíves üdvözetem kifejezését.

**Boldog újévet!**

Budapest.

**Duchon János**

Szikszay étterme.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését Boldog újévet!

Székesfehérvár

**Mihály Ferencz**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest,

**Bokros Károly**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából szíves üdvözetem kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Süssenbeck Béla** vendéglős.

Az ujév alkalmából fogadják t. barátaim és ismerőseim szíves üdvözetem nyilvánítását.

**Boldog újévet!**

**Trummer József,** főpinczér

Budapest.

(Süssenbeck étterme.)

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

**Bucher és Höllrűgel**

Budapest.

„Pannonia“ szálloda vendéglősei.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Mezey Mór,** vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Török István**

a „Pannonia“ szállodában.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Lippert Lajos és Lippert Sándor**

„Nemzeti szálloda“ vendéglősei.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Skuletz Lajos,** vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Barabás József,** vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Magyarits Gusztáv**

„Fiume“ kávéház.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Leth és Sperlich.**

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest

**Muhr György,** vendéglős.

Fogadják összes t. barátaim és ismerőseim az ujév alkalmából legjobb kívánataim kifejezését. Boldog újévet!

Budapest.

**Paulits József.**

## LETH és SPERLICH

Magyarország legelső és legnagyobb  
elhelyező intézete

szállodai-, vendéglői-, és kávéházi-személyzetnek.

Budapest, kalap-utca 5. szám.

Telephon 392. szám.

## RÓZSA-PAPRIKA.

Szegedi különlegességi

**Paprika-kölbászka** 100 pár frt 9.50.—

**Debreczeni** tartós kölbászka 100 ko. „ 84.—

**paprika Róza** legfinomabb 100 „ „ 120.—

**Tarhonya** tojásos legfinomabb 100 „ „ 84.—

**Uj vörös hagyma** . . . . . 100 „ „ 5.50

**Szalonna** finom paprikás . 100 „ „ 58.—

**Szilviorum** valódi szyrémi 100 „ „ 48.—

ajánlja **5 kilós** posta-csomagba is, szilviorum

csak 56 literes és nagyobb hordókban.

Megjegyzem, hogy csak is a legfinomabb minőségű árukat ajánlom.

**BENISCH S. J.**  
Szegeden.

## POLONYI JÁNOS férfi szabó-üzlete

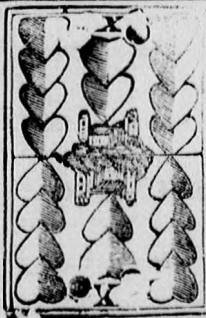
Budapest, IV., Deák Ferencz-utca 16. sz.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy nálam a legújabb divat szerint a legegységesebb őszi FÉRFI RUHAK a legjobb és legjutányosabb árak mellett készíttetnek és hogy a n. é. közönségnek a szövet-választásnál is szolgálatára lehessenek, nálammindennemű szövetminták a legújabb divat szerint nagy válsztékban kaphatók. Magamat a n. é. közönség becses pártfogásába ajánlva vagyok tisztelettel Polonyi Ján. férfi-szabó

## Dülfer Károly czipész.

Budapest, IV. kerület, Mária-Valeria-utca 6. szám,  
a „Hungaria“ szállodában.

A legjutányosabb árakon készít és pontosan teljesít mindennemű megrendeléseket.



## Kávésok, kaszinók, egyletek,

és egyáltalában mindenütt hol **kártyáznak**, nélkülözhetlen a Tomson amerikai ujonnan feltalált

## tisztító- és fényesítő-kártya-készülék,

melylyel minden fáradság nélkül örökönt 100 játék kártyát, még oly elavult vagy bepiszkolt állapotban is tisztaság, fény, simaság és foghatóság kölcsönözhető. **Egy készülék ára 3 frt.** Postautánvétellel vagy a pénz előleges beküldése mellett kapható a főképviselőknél.

**ENGEL és TÁRSA Budapest, Csányi-utca 4. sz.**

Minden borkezeléshez szükségelt anyagok, és pedig: **viza-hólyag, bor-zamat** (Weinbouquet), **borderítő-por** (Klärungspulver), **ugy porok a bor savanyuságának megszüntetésére**; továbbá **tökéletesen ártalmatlan borfestékek, glicerin, gelatin, kénlapocskák** nemkülönbén **parafa-dugók** és palaczkokra való **cinn-csipkák** (Kapseln) a legjobb minőségben s legdúsabb választékban kaphatók: **ur kereskedésében** **BUDAPEST,** **Dohány-utca 1. szám a.** Árjegyzések és kezelési jegyzék **ingyen**

Alle Bedarfsartikeln zu Wein-Manipulation, wie: **Hausenblase, Weinbouquets, Klärungspulver, unschädliche Weinfarben, Einschlag, Gelatine, Stoppeln, Glycerin, Zinnkapseln etc.,** in besten Qualitäten billigst bei **ARNOLD WATTERICH** **BUDAPEST,** **Tabakgasse Nr. 1. (Huszár-ház).** Preiscourante und Manipulation **gratis**

## ÉRTESÍTÉS!

Van szerencsém a nagyérdemű hazai és vidéki utazó közönséget tisztelettel értesíteni, miszerint Szentesen a már régebben tulajdonomban levő

## SZÁLLODÁT

ismét átvettem s azt ujonnan diszesen berendeztem. Midőn a mélyen tisztelt közönségnek eddig irányomban tanusított szives pártfogását megköszöném, kérem azt jövőre is. A szállodában levő étteremben és kávéházamban a legizletesebb ételek és italok pontos kiszolgálásáról is gondoskodva leend.

Szentes, 1886. december 15.

Hazafiui üdvözlettel

**Rambovszky József,** szállodás.

## Szálloda átvétel!

Van szerencsém a hazai és külföldi, m. t. utazó közönségnek szives tudomására hozni, hogy **Kunfélegyházán** a

## »Korona« szállodát

átvtem, s azt diszesen és kényelmesen berendezve, f. hó 25-én megnyitom. Főrekvésem, hogy t. vendégeimnek minden kényelmet megszerezsek, pontos kiszolgálás, jutányos árak mellett. Egyszersmind tudatom az érdeklődőkkel azt is, hogy a szállodában **két bolthelyiség** minden órán kiadandó. Ismételve kérvén a n. é. közönség szives pártfogását, maradok tisztelettel, készséges szolgálja Kunfélegyházán, 1886. december hó 15-én

**Kneffel Ede,**  
szálloda tulajdonos.



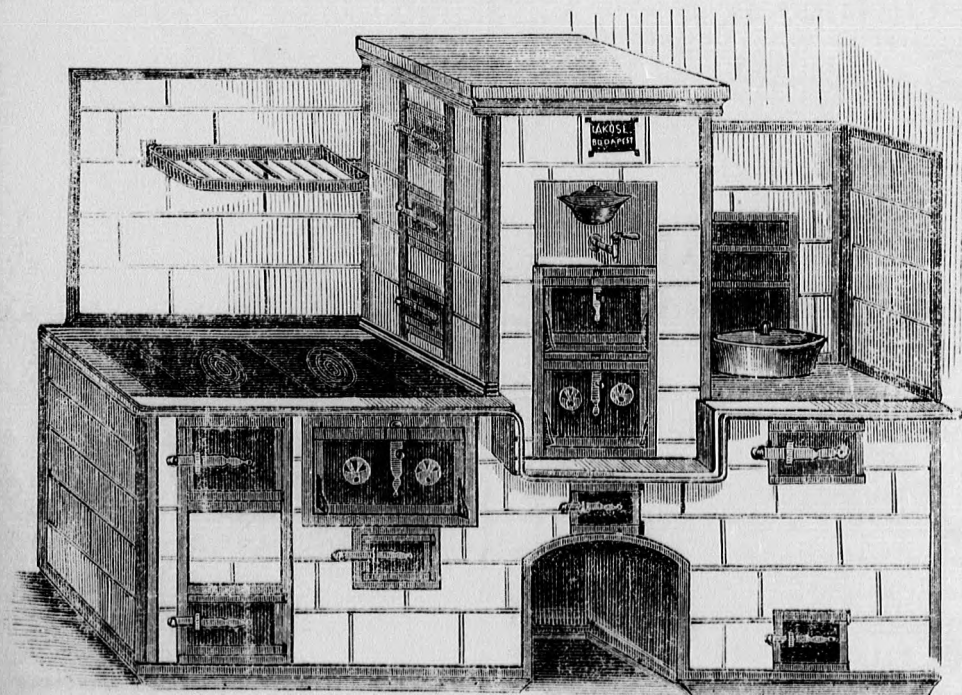
## LAKOS LAJOS

ajánlja cs. k. szabadalmazott kitalálás nélküli



## TAKARÉK-TÜZHELYEIT

A betétek meghajlás ellen bordákkal vannak ellátva. Készíték szinte új találmányu asztallal ellátott tüzhelyeket és a konyháról gőzkihuzóval ellátva



## szabályozható takaréktüzhelyeket,

melyeken lehet egy főzőlapon kevesebb égőanyaggal főzni, készit és raktáron tart **konyhaberendezéseket** uraságok, magánzók és **vendéglősök** számára nemkülömben

asztali takaréktüzhelyeket,

faburkolatokat,

cserep vagy márványból **Beefsteak-tüzhelyeket,**

**sütő- és pasteta-kemenczék,**

füstkeletkezés minden konyha- vagy szobafüstésnél elhárítatik,

Minden általam készített munkákért jótállok.

**BUDAPEST,**

IV. ker., Kalap- és Lipót-utca sarkán 10. sz.